



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
GRAVEL	GRAVIER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PORCÈS, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGglomération
RAILWAY, SIGNAL, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	POINT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, borne frontière
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED	NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
SECTION CORNERS	SECTION CORNERS
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIV. IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	BERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN FILAIDE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHER
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 17 U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DE CARRÉ DE 100,000 M. NL PL

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE POINT FOR THE QUADRILLAGE

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE POINT FOR THE QUADRILLAGE

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE: CHURCH - ÉGLISE (en-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately left of point. LONGITUDE: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate fourth of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est. 97

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du repère. Estimate fourth of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord. 98

GRID REFERENCE: CARTE L'EXEMPLE DU QUADRILLAGE 97984

Measure single grid reference 100,000 metres (about 52 miles). La mesure unique concerne un carré de 100,000 mètres (environ 52 milles).

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 17**

**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

33 L/12	33 L/11	33 L/10
33 L/5	33 L/6	33 L/7
33 L/4	33 L/3	33 L/2

The 1977 MAGNETIC BEARING is 18°18' (325 mils) WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 4.8"  
GRID NORTH is 1°25' (25 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est 18°18' (325 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 4.8"  
NORD DU QUADRILLAGE est 1°25' (25 mils) à l'est du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1977.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**ROGGAN RIVER**  
QUÉBEC-NORTHWEST TERRITORIES

Scale 1:50,000 Échelle

Meters 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

**ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1977.  
DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

